

## Tite 1 King James Française

- 1 ¶ Paul, un serviteur de Dieu et un apôtre de Jésus Christ selon la foi des élus de Dieu et la connaissance de la vérité, qui est selon la piété,
- 2 Dans l'espérance de la vie éternelle que Dieu, qui ne peut mentir, a promise avant le commencement du monde ;
- 3 Mais il a manifesté en temps voulu sa parole par la prédication qui m'a été confiée, selon le commandement de Dieu notre Sauveur,
- 4 À Tite, *mon* propre fils selon notre foi commune : Grâce, miséricorde *et* paix de la part de Dieu le Père, et de par le Seigneur Jésus Christ notre Sauveur.
- 5 ¶ C'est pour cela que je t'ai laissé en Crète, afin que tu mettes en ordre les choses qui en ont besoin, et que tu établisses des anciens dans chaque ville, comme je te l'ai ordonné :
- 6 ¶ Si quelqu'un est irréprochable, le mari d'une seule femme, ayant des enfants fidèles, qui ne soient pas accusés de débauche, ni d'insubordination.
- 7 Car un évêque doit être irréprochable, comme l'administrateur de Dieu ; ni obstiné, ni prompt à la colère, ni adonné au vin, ni querelleur, ni porté au gain ignoble ;
- 8 Mais aimant l'hospitalité, aimant les hommes de bien, sobre, juste, saint, modéré,
- 9 Tenant ferme la fidèle parole telle qu'elle lui a été enseignée, afin qu'il puisse être capable, par la saine doctrine, aussi bien d'exhorter que de convaincre les contradicteurs.
- 10 Car il y a beaucoup d'indisciplinés, de vains discoureurs et des trompeurs principalement parmi ceux de la circoncision,
- 11 Dont la bouche doit être fermée ; ils pervertissent des maisons entières, enseignant des choses qu'ils ne devraient pas, pour un gain ignoble.
- 12 L'un d'entre eux, *c'est-à-dire* un de leur propre prophète, a dit: Les Crétois *sont* toujours menteurs ; de méchantes bêtes, des ventres paresseux.
- 13 Ce témoignage est vrai. C'est pourquoi, reprends-les sévèrement, afin qu'ils puissent être inébranlables en la foi,
- 14 Ne prêtant pas attention aux fables juives, ni aux commandements des hommes qui se détournent de la vérité.
- 15 Pour ceux qui sont purs, toutes choses *sont* pures ; mais pour ceux qui sont corrompus et les incroyants rien n'est pur ; mais même leur cerveau et leur conscience sont corrompus.
- 16 Ils professent de connaître Dieu, mais par leurs œuvres ils *le* renient, étant abominables, désobéissants, et à l'égard de toute bonne œuvre, réprouvés.

## Tite 2

- 1 ¶ Mais toi, dis les choses qui conviennent à la saine doctrine.
- 2 Que les hommes âgés soient sobres, graves, modérés, inébranlables en la foi, en charité, en patience.
- 3 De même les femmes âgées, qu'elles soient dans leur comportement comme il convient à la sainteté ; non médisantes, non adonnées aux excès du vin ; enseignant de bonnes choses ;
- 4 Afin qu'elles puissent apprendre aux jeunes femmes à être modestes, à aimer leurs maris, à aimer leurs

enfants ;

5 *À être* discrètes, chastes, femmes au foyer ; bonnes, obéissantes à leurs propres maris ; afin que la parole de Dieu ne soit pas blasphémée.

6 Exhorte de même les jeunes hommes à être sobres de pensée.

7 En toutes choses te montrant toi-même un modèle de bonnes œuvres en doctrine, *exempte* de toute altération, en gravité et en sincérité,

8 De parole saine, qui ne peut être condamnée, afin que celui qui vous contredit puisse être honteux, n'ayant aucun mal à dire de vous.

9 *Exhorte* les serviteurs à obéir à leurs maîtres, *et à leur* faire plaisir en toutes *choses*, à ne pas répondre ;

10 Ne déroband pas, mais montrant toute bonne fidélité, afin qu'ils puissent orner la doctrine de Dieu notre Sauveur en toutes choses.

11 ¶ Car la grâce de Dieu qui apporte le salut est apparue à tous les hommes ;

12 Nous enseignant que, reniant l'impiété et les convoitises mondaines, nous devons vivre, sobrement, droitement et pieusement, dans ce monde présent ;

13 Attendant cette bienheureuse espérance, et l'apparition glorieuse du grand Dieu et notre Sauveur Jésus Christ,

14 Qui s'est donné lui-même pour nous, afin qu'il puisse nous racheter de toute iniquité et de purifier pour lui-même un peuple particulier, zélé pour les bonnes œuvres.

15 ¶ Dis ces choses, et exhorte, et reprends avec toute autorité. Qu'aucun homme ne te méprise.

### Tite 3

1 ¶ Rappelle-leur d'être soumis aux principautés et aux puissances, d'obéir aux magistrats, d'être prêts à toute bonne œuvre ;

2 De ne dire du mal de personne, de ne pas être querelleurs, *mais* doux, montrant toute docilité envers tous les hommes.

3 Car nous-mêmes aussi, nous étions autrefois insensés, désobéissants, trompés, asservis à diverses convoitises et plaisirs, vivant dans la malice et l'envie, haïssables, *et* nous haïssant les uns les autres.

4 Mais après que la bonté et l'amour de Dieu notre Sauveur pour les hommes sont apparus,

5 Il nous sauva, non par les œuvres de droiture que nous avons faites, mais selon sa miséricorde, par le lavage de la régénération, et le renouvellement de l'Esprit Saint,

6 Qu'il a versé abondamment sur nous, par Jésus Christ notre Sauveur ;

7 Afin qu'étant justifiés par sa grâce, nous soyons faits héritiers selon l'espérance de la vie éternelle.

8 *C'est* une parole fidèle, et je veux que tu affirmes constamment ces choses, afin que ceux qui ont cru en Dieu puissent être attentifs à maintenir les bonnes œuvres. Ces choses sont bonnes et utiles aux hommes.

9 ¶ Mais évite les questions insensées, les généalogies, les contestations et les disputes concernant la loi ; car elles sont inutiles et vaines.

10 Rejette l'homme hérétique, après le premier et le second avertissement ;

11 Sachant que celui qui est tel est perverti et pèche, étant condamné par lui-même.

12 Lorsque j'enverrai Artémas vers toi, ou Tychique, hâte-toi de venir vers moi à Nicopolis ; car j'ai décidé d'y passer l'hiver.

13 Accompagne soigneusement Zénas, l'homme de loi, et Apollos, afin que rien ne leur manque.

14 Et que les nôtres aussi apprennent à maintenir les bonnes œuvres, pour les besoins nécessaires, afin qu'ils ne soient pas sans fruit.

15 Tous ceux qui sont avec moi te saluent. Salue ceux qui nous aiment dans la foi. Grâce *soit* avec vous tous. Amen.